



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Пятая сессия

Маастрихт, Нидерланды, 30 июня и 1 июля 2014 года
Пункт 5 с) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению

Конвенции: наращивание потенциала

Доклад о наращивании потенциала

**Подготовлен партнерскими организациями и секретариатом
Конвенции о доступе к информации, участии общественности
в процессе принятия решений и доступе к правосудию
по вопросам, касающимся окружающей среды**

Резюме

Настоящий доклад о деятельности по наращиванию потенциала и сопроводительный документ к нему (АС/МОР-5/Inf.1) были подготовлены партнерскими организациями и секретариатом в соответствии с программой работы на 2012–2014 годы по Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, принятой Совещанием Сторон Конвенции на его четвертой сессии (Женева, 29 июня – 1 июля 2011 года) (см. EEC/MP.PP/2011/2/Add.1).



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–7	3
I. Рамки для координации деятельности по наращиванию потенциала	8–10	4
II. Содействие осуществлению Конвенции	11–66	4
A. Общие замечания	11–19	4
B. Доступ к информации, в том числе через регистры выбросов и переноса загрязнителей и электронные информационные инструменты	20–29	6
C. Участие общественности в процессе принятия решений	30–36	8
D. Доступ к правосудию	37–45	9
E. Генетически модифицированные организмы	46–50	10
F. Участие общественности в международных форумах	51–55	11
G. Соблюдение Конвенции	56–58	12
H. Поддержка осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации	59–66	12
III. Тенденции и соображения	67–79	13

Введение

1. В программе работы на 2012–2014 годы, принятой на четвертой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), было закреплено решение уделять первостепенное внимание вопросам, связанным с соблюдением и осуществлением, включая наращивание потенциала (см. EEC/MP.PP/2011/2/Add.1, решение IV/6, приложение I).

2. В Стратегическом плане для Конвенции на 2009–2014 годы (ЕЭК/MP.PP/2008/2/Add.16), принятом на третьей сессии, была вновь подчеркнута значимость деятельности по наращиванию потенциала в контексте осуществления Конвенции. В качестве партнеров в осуществлении деятельности по наращиванию потенциала в соответствии с целью I.5 Стратегического плана для Конвенции были названы Стороны и секретариат совместно с другими организациями.

3. Настоящий доклад о наращивании потенциала был подготовлен секретариатом совместно со следующими партнерскими организациями: Европейской комиссией; Европейским экологическим бюро (ЕЭБ)/Европейским ЭКО-Форумом; Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ); Региональным экологическим центром для Центральной и Восточной Европы (РЭЦ); Региональным экологическим центром для Центральной Азии; Региональным экологическим центром для Кавказа; Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).

4. В докладе представлен обзор основных мероприятий по наращиванию потенциала, поддерживающих осуществление Конвенции и принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейрская декларация), которые были проведены в межсессионный период 2011–2014 годов в связи со Стратегическим планом для Конвенции на 2009–2014 годы. Доклад направлен на поддержку обсуждения возможной дальнейшей работы по наращиванию потенциала в следующем межсессионном периоде. В нем в ограниченном объеме представлена информация о мероприятиях по наращиванию потенциала в связи с Протоколом о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ), поскольку они рассматриваются в рамках деятельности Международной координационной группы по РВПЗ.

5. Мероприятия по наращиванию потенциала, о которых сообщают партнерские организации, подробно описаны в сопроводительном документе к настоящему докладу (АС/МОР-5/Inf.1)¹. Кроме того, Орхусский информационно-координационный механизм и веб-портал PRTR.net поддерживают и публикуют электронную базу данных о деятельности по наращиванию потенциала (в матричной форме), касающейся РВПЗ².

¹ С сопроводительным документом к настоящему докладу можно ознакомиться (в разделе для документов категории II) по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html.

² Информация доступна по адресу <http://apps.unece.org/ehlm/pp/NIR/RLsearch.asp>.

6. Информация, связанная с мероприятиями по наращиванию потенциала, осуществленными секретариатом за этот период, представлена в докладе об осуществлении программы работы на 2012–2014 годы (ЕЕС/MP.PP/2014/3)³.

7. Доклады о деятельности по наращиванию потенциала, осуществленной Сторонами, Сигнатариями и другими заинтересованными государствами, были представлены на заседаниях Рабочей группы Сторон и целевых групп.

I. Рамки для координации деятельности по наращиванию потенциала

8. Совещания по вопросам координации наращивания потенциала в рамках Конвенции и Международной координационной группы по РВПЗ служат эффективной платформой для обсуждения хода осуществления и планирования деятельности по наращиванию потенциала в связи с осуществлением Орхусской конвенции, принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации и Протокола о РВПЗ соответственно.

9. Секретариат Конвенции провел седьмое и восьмое совещания по вопросам координации наращивания потенциала в Женеве 15 июня 2012 года и 16 декабря 2013 года соответственно⁴. В ходе этих совещаний обсуждались мероприятия, проведенные со времени четвертой сессии Совещания Сторон Конвенции и подробные планы на будущее.

10. Международная координационная группа по РВПЗ координирует работу, связанную с дальнейшей разработкой и внедрением систем регистров выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ), особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Шестое, седьмое и восьмое заседания Группы были проведены 6 октября 2011 года, 12 сентября 2012 года и 22 ноября 2013 года соответственно⁵. Секретариат Протокола продолжал исполнять функции секретариата Группы.

II. Содействие осуществлению Конвенции

A. Общие замечания

11. Партнерские организации играли жизненно важную роль в поощрении и помощи в осуществлении Конвенции в регионе Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций и за его пределами.

12. Несколько связанных с Орхусской конвенцией проектов было осуществлено партнерскими организациями в рамках Инициативы по окружающей среде и безопасности (ИОСБ), представляющей собой партнерство между ПРООН,

³ Документ расположен (в разделе для документов категории II) по адресу http://www.unece.org/env/pp/aarhus/mop5_docs.html.

⁴ Подробную информацию см. в докладах о седьмом и восьмом совещаниях по координации деятельности по наращиванию потенциала в рамках Орхусской конвенции (PP/WG-15/Inf.2 и PP/WG-17/Inf.3 соответственно), расположены по адресу <http://www.unece.org/env/pp/oa.html>.

⁵ Подробную информацию см. в докладах Международной координационной группы по РВПЗ, расположенных по адресу <http://www.unece.org/env/pp/prtr/intlcgimages/about.html>.

ЮНЕП, ОБСЕ, ЕЭК и РЭЦ, в котором Организация Североатлантического договора (НАТО) является ассоциированным партнером⁶.

13. ОБСЕ продолжает содействовать осуществлению Орхусской конвенции в регионе при посредничестве Управления координатора ОБСЕ по вопросам деятельности в области экономики и окружающей среды (УКЭОС) и представительств ОБСЕ на местах в тесном сотрудничестве с секретариатом.

14. Орхусские центры составляют основной компонент деятельности ОБСЕ в этом направлении. Широкая сеть, состоящая из 56 орхусских центров, работает в 13 странах в Юго-Восточной Европе (Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория), Восточной Европе (Беларусь и Республика Молдова), на Южном Кавказе (Азербайджан, Армения и Грузия) и в Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан и Туркменистан). Орхусские центры играют важную роль в качестве форума для налаживания контактов государственных должностных лиц, в особенности из министерств окружающей среды, с представителями неправительственных организаций (НПО) в интересах разработки совместных подходов к решению экологических проблем. Работая в столичных городах и провинциях, эти центры активно пропагандируют выполнение Орхусской конвенции на национальном и местном уровнях, помогая правительствам в осуществлении их обязательств в соответствии с Конвенцией и вовлекая граждан в процесс принятия решений по природоохранным вопросам. Создание и функционирование большинства этих орхусских центров поддерживается в рамках ИОСБ. Принимающие правительства и представительства ОБСЕ на местах в соответствующих странах также оказывают существенную поддержку этим Орхусским центрам.

15. ОБСЕ также организует ежегодные совещания заинтересованных сторон, связанных с орхусскими центрами, для обмена опытом и извлеченными уроками. Третье такое совещание было проведено в январе 2011 года в Кишиневе, а четвертое – в июле 2013 года в Вене. В этих совещаниях принимали участие представители правительств и орхусских центров, НПО и представительств ОБСЕ на местах в соответствующих странах, а также других заинтересованных партнерских организаций, включая представителей партнерских организаций ИОСБ. Совещание в Вене в июле 2013 года, в котором участвовало более 100 представителей, было также посвящено празднованию десятилетней годовщины партнерства орхусских центров в деле осуществления Орхусской конвенции. На этом совещании Австрия также поделилась с орхусскими центрами и другими заинтересованными сторонами из государств-участников своим опытом в осуществлении Орхусской конвенции.

16. Орхусские центры смогли также обменяться позитивным опытом и извлеченными уроками на совещаниях целевых групп по Конвенции.

17. Европейская комиссия продолжила поддержку различных мероприятий, связанных с Орхусской конвенцией, через программу LIFE⁷, Европейский инструмент для соседства и партнерства (ЕИСП), Программу технической помощи и обмена информацией (ПТПОИ)⁸ и программу "Твиннинг"⁹. Эта деятельность

⁶ Более подробная информация доступна по адресу <http://www.envsec.org/index.php?lang=en>.

⁷ Программа LIFE является финансовым инструментом Европейского союза (ЕС) в области экологии.

⁸ Программа ПТПОИ предназначена для поддержки партнерских стран в отношении адаптации, применения и осуществления законодательства ЕС.

была направлена на поддержку осуществления, обновления и развития природоохранной политики и законодательства Европейского союза (ЕС) (включая законодательство, связанное с Орхусской конвенцией) посредством софинансирования экспериментальных или демонстрационных проектов, приносящих пользу в Европе.

18. РЭЦ проводил работу по наращиванию потенциала НПО, обеспечивая практическое осуществление трех основных компонентов Орхусской конвенции в Беларуси и Республике Молдова в рамках проекта "СЕКТОР", поддержанного Швецией в форме грантов, тренингов и учебных модулей.

19. НПО, также в рамках Европейского ЭКО-Форума, продолжили поддержку множества мероприятий по наращиванию потенциала, направленных на поощрение осуществления Конвенции и Протокола к ней.

В. Доступ к информации, в том числе через регистры выбросов и переноса загрязнителей и электронные информационные инструменты

20. ОБСЕ, РЭЦ, Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС) и ЮНИТАР содействовали осуществлению соответствующих проектов, направленных на обеспечение эффективного доступа к экологической информации и ее распространения (см. АС/МОР-5/Inf.1). Более подробная информация о связанных с РВПЗ мероприятиях представлена в докладах Международной координационной группы по РВПЗ.

21. Можно далее изучить возможности сотрудничества в рамках мероприятий, связанных с разработкой и внедрением инициатив, связанных с Совместной системой экологической информации (СЕИС)¹⁰, директивой по ИПИЕ¹¹, электронным правительством и открытым правительственным данным.

22. На девятнадцатой сессии Комитета по экологической политике ЕЭК (Женева, 22–25 октября 2013 года) ЕАОС представило документ, посвященный обзору последних достижений, связанных с СЕИС и касающихся экологической оценки и отчетности, со времени проведения седьмой конференции министров "Окружающая среда для Европы", содержащий подробную информацию о проектах по наращиванию потенциала¹².

23. ЮНИТАР продолжил осуществление проекта Глобального экологического фонда-ЮНЕП, направленного на мониторинг и отчетность о стойких органических загрязнителях с помощью РВПЗ в семи странах. Кроме того, с помощью целевого фонда Программы ускоренного запуска проектов в рамках Стра-

⁹ "Твиннинг" – это программа, в рамках которой административным органам и полугосударственным организациям в странах-бенефициарах предоставляются рамки сотрудничества с их партнерами в государствах – членах ЕС в целях оказания им содействия в транспонировании, соблюдении и осуществлении законодательства ЕС.

¹⁰ Расположено по адресу <http://ec.europa.eu/environment/seis/>.

¹¹ Директива 2007/2/ЕС Европейского парламента и Совета от 14 марта 2007 года о создании инфраструктуры для пространственной информации в Европейском сообществе, расположена по адресу <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/NOT/?uri=CELEX:32007L0002>.

¹² См. документ ЕЕС/СЕР/2013/18, расположенный по адресу <http://www.unece.org/env/ser/2013sessionoctober.html>.

тегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ) он осуществил несколько проектов по разработке систем РВПЗ.

24. РЭЦ продолжил свою деятельность по поддержке посредством осуществления проектов, финансируемых Финляндией в рамках ИОСБ и Германией, направленных на развитие РВПЗ в Юго-Восточной Европе. Эта поддержка была предоставлена в форме помощи странам в их подготовке к ратификации Конвенции или с целью активизации применения Протокола о РВПЗ посредством повышения информированности; развития потенциала органов власти, операторов и НПО в отношении методов внедрения и применения систем РВПЗ в соответствии с Протоколом о РВПЗ и системой Европейского регистра выбросов и переноса загрязнителей (Е-РВПЗ). Поддержка включала в себя тренинги, диалоги с участием нескольких заинтересованных сторон, совещания с участием представителей органов государственной власти и операторов, а также разработку руководств на местных языках в Албании, Боснии и Герцеговине, Сербии и бывшей югославской республике Македония. В последних двух странах были также разработаны веб-порталы РВПЗ, обеспечивающие более эффективный доступ и распространение данных РВПЗ, а в бывшей югославской республике Македония было адаптировано и установлено бесплатное программное обеспечение, разработанное в Германии, которое будет использоваться в следующем отчетном цикле.

25. В целях поощрения осуществления и ратификации Протокола о РВПЗ в Юго-Восточной Европе ЕЭК и ОБСЕ организовали субрегиональный семинар "Получи право на здоровое сообщество" (Сараево, 28–29 мая 2013 года)¹³.

26. В 2012 году ЮНИТАР при поддержке ЕЭК и Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ разработал веб-портал PRTR:Learn, интернет-платформу для обучения и обмена знаниями по РВПЗ. Платформа предназначена для поддержки деятельности по наращиванию потенциала в различных странах с помощью учебных курсов и ресурсов, доступных через Интернет¹⁴.

27. ОЭСР продолжила выпуск технических руководств, которые могут помочь в разработке или применении РВПЗ. В их число входят документы по разработке гармонизированных списков загрязнителей и разделов отчетности, методам использования данных РВПЗ и обновленным методам оценки выбросов для получения данных для РВПЗ.

28. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала в этой области будет в основном направлена на активное распространение экологической информации и эффективное использование электронных информационных инструментов при сохранении традиционных средств коммуникации для удовлетворения информационных потребностей тех граждан, у которых нет непосредственного доступа к электронным информационным инструментам.

29. В этой связи приоритетными направлениями для дальнейшей деятельности могли бы стать тренинги для государственных должностных лиц и представителей общественности, разработка инструментов для распространения приоритетных видов информации, определенных в решении II/3¹⁵, принятом Совещанием Сторон Конвенции, и помощь в организации национальных орхусских узлов (веб-порталов). Эта деятельность должна осуществляться в условиях

¹³ См. http://www.unece.org/prtr_see2013.html.

¹⁴ См. <http://prtr.юниитар.org>.

¹⁵ См. <http://www.unece.org/env/pp/tfai.html>.

межведомственного и многостороннего сотрудничества, в том числе с привлечением национальных статистических учреждений и других организаций, собирающих экологические данные.

С. Участие общественности в процессе принятия решений

30. ОБСЕ, региональные экологические центры и другие партнерские организации оказывали поддержку в осуществлении соответствующих проектов, направленных на обеспечение эффективного участия общественности в процессе принятия решений (см. AC/MOP-5/Inf.1).

31. РЭЦ продолжил осуществление поддерживаемых Германией и Финляндией в рамках ИОСБ мероприятий по укреплению институционального потенциала для осуществления Орхусской конвенции в Юго-Восточной Европе и совершенствованию механизмов участия общественности на национальном и местном уровнях. Модель процесса привлечения общественности, разработанная совместно с местными руководителями, тренинги по наращиванию потенциала, проведенные РЭЦ в шести странах и наборы практических материалов по участию общественности, опубликованные на четырех языках, позволили органам государственной власти и другим важным заинтересованным сторонам (операторам, местным НПО) разработать и внедрить эффективные процедуры участия общественности в принятии решений.

32. В рамках проекта, осуществленного РЭЦ вместе с его партнерами при финансовой поддержке седьмой рамочной программы исследований, были проведены базовые исследования ключевых проблем на пути к осуществлению требований Орхусской конвенции в области управления радиоактивными отходами в пяти странах Центральной Европы. Эти проблемы, существующие проблемы, а также позитивная практика и вновь выявленные проблемы, были отражены в окончательном докладе "Принятие решений на будущее: применение Орхусской конвенции в сфере управления радиоактивными отходами"¹⁶ и представлены в рамках ряда круглых столов, посвященных Орхусской конвенции и ядерной проблематике.

33. Орхусские центры, поддерживаемые ОБСЕ, в нескольких странах предоставили помощь в организации и мониторинге процедур участия общественности в принятии решений по экологическим вопросам.

34. ОБСЕ организовала в Подгорице в апреле 2013 года субрегиональный семинар по вопросам экологической медиации и разрешению конфликтов для стран Юго-Восточной Европы, на который собрались представители правительств, НПО и орхусских центров из стран этого региона.

35. ЕЭБ работает над проектом по определению понятия участия общественности в различных областях, особенно в связи с планами, программами и проектами законодательных актов. Оно также отслеживало общественные консультации на уровне ЕС и изменения в законодательстве ЕС, связанных с этой проблематикой.

36. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала в этой области может быть направлена на обучение, совершенствование законодательства, внедрение электронных инструментов для обеспечения участия общественности

¹⁶ Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы (декабрь 2013 года), расположено по адресу <http://www.rec.org/publication.php?id=428>.

сти в принятии решений и улучшение доступа в сети Интернет к информации, связанной с процедурами принятия решений по вопросам экологии.

D. Доступ к правосудию

37. Нарращивание потенциала в области доступа к правосудию оставалось очень важным направлением работы вследствие сложностей с осуществлением третьего компонента Конвенции и необходимости расширить эффективный доступ к правосудию.

38. Усилия по наращиванию потенциала на уровне ЕС поддерживаются Европейским порталом по электронному правосудию¹⁷, учебными модулями для судей и прокуроров по экологическому законодательству ЕС, а также тренингами для работников судебной системы и юристов. Инструмент LIFE+ обеспечивает возможность поддержки соответствующих мероприятий в этой области, включая мероприятия с участием юристов, защищающих общественные интересы.

39. ОБСЕ и РЭЦ поддержали осуществление соответствующих проектов по обеспечению эффективного доступа к правосудию на национальном уровне посредством организации тренингов для судей, прокуроров и других юристов, а также проведения круглых столов с участием множества заинтересованных сторон (см. AC/MOP-5/Inf.1).

40. В частности, РЭЦ сообщил о ряде проектов в этой области, осуществленных в Юго-Восточной Европе, Республике Молдова и Беларуси при финансовой поддержке ИОСБ, Германии и Швеции. В Юго-Восточной Европе эта деятельность включала ряд двухдневных тренингов для судей и прокуроров по вопросам сотрудничества с центрами подготовки судебных работников и однодневные тренинги для НПО. Эти мероприятия были направлены на повышение осведомленности об осуществлении третьего компонента Конвенции, применении национального законодательства и законодательства ЕС, правовой практике Европейского суда и Комитета по соблюдению Конвенции. Кроме того, в рамках круглых столов представители органов государственной власти, судебной системы и гражданского общества обсудили ситуацию с доступом к правосудию и выявили основные препятствия в этой связи и способы их устранения. В Беларуси и Республике Молдова проектные мероприятия включали в себя тренинги для активистов гражданского общества по вопросам осуществления компонента по доступу к правосудию, разработку учебных модулей и выделение грантов для поддержки инициатив НПО и юристов, защищающих общественные интересы. Экологическая медиация станет темой тренингов на Кавказе и в Центральной Азии, а также в Юго-Восточной Европе.

41. На своем пятом заседании Целевая группа по доступу к правосудию призвала партнерские организации поддержать исследование ситуации с доступом к правосудию в Юго-Восточной Европе. Этот проект в настоящее время осуществляется РЭЦ, ЕЭК ООН и ОБСЕ через ИОСБ при поддержке Австрии.

42. ЕЭК и ОБСЕ в сотрудничестве с правительством Казахстана организовали субрегиональное совещание с участием высокопоставленных должностных лиц судебной системы и органов государственной власти, отвечающих за вопросы правосудия, из Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана,

¹⁷ См. <https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home>.

Узбекистана, а также из Монголии¹⁸. В совещании также участвовали представители орхусских центров и НПО из этих стран. Совещание было проведено в Алматы, Казахстан, 22 и 23 мая 2012 года под эгидой ОБСЕ.

43. Доступ к правосудию остается одним из ключевых направлений деятельности ЕЭБ/Европейского ЭКО-Форума по наращиванию потенциала, осуществляемой через его участие в мероприятиях Целевой группы Конвенции по доступу к правосудию, что позволяет обмениваться информацией по этим вопросам через его сеть и готовить анализ правовой практики в рамках ЕС и Европейского суда.

44. Деятельность в этой области должна способствовать поддержке диалогов на национальном уровне с участием многих заинтересованных сторон, направленных на устранение препятствий в доступе к правосудию, совершенствование соответствующего законодательства и предоставление общественности информации о методах доступа к судебным и административным процедурам пересмотра решений, а также к решениям судов и других компетентных органов.

45. В целях способствования обмену информацией и сотрудничеству судебных органов по вопросам, связанным с Орхусской конвенцией, следовало бы и далее рассматривать возможность создания под эгидой Целевой группы по доступу к правосудию и поддержки региональной сети, объединяющей судей.

Е. Генетически модифицированные организмы

46. Методы активизации процессов наращивания потенциала были обсуждены в ходе круглого стола по вопросам доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию в отношении живых генетически измененных организмов/генетически измененных организмов (Женева, 16–17 октября 2013 года), который был совместно организован ЕЭК и секретариатом Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии под руководством правительства Австрии¹⁹.

47. Одно из заседаний многостороннего семинара "Содействие осуществлению Орхусской конвенции в Беларуси" (Минск, 29–31 января 2014 года), организованного ОБСЕ и ЕЭК ООН в рамках ИОСБ и при поддержке министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Беларуси, было посвящено осуществлению Орхусской конвенции в отношении генетически измененных организмов (ГИО). Была подчеркнута необходимость активизировать деятельность по повышению осведомленности, а также укреплять потенциал не только государственных должностных лиц, но также и НПО.

48. Партнерские организации не сообщали о других мероприятиях в этой области (т.е. ГИО). Эта приоритетная область оставалась наименее разработанной в рамках деятельности по наращиванию потенциала для Конвенции. Была выражена обеспокоенность тем, что это может потенциально замедлить процессы ратификации применения поправки к Конвенции об участии общественности в принятии решений о преднамеренном высвобождении ГИО в окружающую среду и выпуске их на рынок (поправка о ГИО).

49. Деятельность по наращиванию потенциала может быть сконцентрирована в следующих приоритетных областях: а) укрепление координации и сотрудни-

¹⁸ См. <http://www.unece.org/centralasianmeeting2012.html>.

¹⁹ См. http://www.unece.org/gmo_2013.html.

чества между национальными координационными центрами Орхусской конвенции и Картахенского протокола по биобезопасности; b) оказание помощи в подготовке документов для ратификации поправки о ГИО; и c) круглые столы и тренинги на национальном уровне.

50. В число стран, на которых эта деятельность должна быть направлена в приоритетном порядке, входят те Стороны Конвенции, ратификация которыми поправки о ГИО будет способствовать ее вступлению в силу.

Е. Участие общественности в международных форумах

51. Позитивным достижением в области повышения информированности и наращивания потенциала в отношении участия общественности в международных форумах стало постоянное привлечение к соответствующей деятельности финансовых институтов.

52. РЭЦ поддержала Европейский банк реконструкции и развития в проведении в 2013 и 2014 годах публичных консультаций по пересмотренным принципам работы Банка в области информации, экологии и социальной политики²⁰.

53. Согласно пункту 88 Итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием "Будущее, которого мы хотим"²¹ ЮНЕП запустила многосторонний процесс с участием гражданского общества и правительств. Этот процесс направлен на подготовку новой Политики ЮНЕП по привлечению заинтересованных сторон, которая будет представлена на утверждение Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде в июне 2014 года. В целях разработки этой политики ЮНЕП провела множество консультаций с основными группами и Комитетом постоянных представителей ЮНЕП. Кроме того, ЮНЕП провела анализ современной практики привлечения заинтересованных сторон в многосторонних организациях, учредила независимую группу экспертов для оказания ЮНЕП консультативной поддержки и подготовила документ, в котором представлены возможные элементы новой политики по привлечению заинтересованных сторон²².

54. Методы обеспечения эффективного участия общественности в международных форумах обсуждались также в ходе многостороннего семинара "Содействие осуществлению Орхусской конвенции в Беларуси", упомянутого выше.

55. Партнерские организации выразили свое согласие поддержать применение Алма-Атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах через соответствующие мероприятия, в которых они принимают участие. Дальнейшая деятельность по наращиванию потенциала может быть сконцентрирована на организации тематических тренингов и оказании Сторонам помощи в разработке планов действий или иных документов, направленных на обеспечение участия общественности в международных форумах.

²⁰ См. <http://ebrd-public-consultations.rec.org/>.

²¹ A/RES/66/288, приложение; расположено по адресу <http://sustainabledevelopment.un.org/futurewewant.html>.

²² См. <http://www.UNEP.org/civil-society/GetInvolved/MajorGroupsFacilitatingCommittee/MGFC/tabid/101084/Default.aspx>.

Г. Соблюдение Конвенции

56. Соблюдение Конвенции, в том числе через деятельность по наращиванию потенциала, оставалось общим приоритетом в соответствии с программой работы на 2012–2014 годы.

57. Стороны призывают партнерские организации оказать им поддержку в ходе осуществления рекомендаций Комитета по вопросам соблюдения Конвенции и соответствующих решений Совещания Сторон.

58. Деятельность по наращиванию потенциала ЕЭБ/Европейского ЭКО-Форума концентрировалась вокруг создания механизма соблюдения Орхусской конвенции. Эта деятельность включала в себя оказание помощи НПО в подготовке сообщений в адрес Комитета по соблюдению, а также и организацию тренингов для НПО и юристов по вопросам функционирования этого механизма, включая последующие меры по результатам выводов и рекомендаций Комитета по соблюдению.

Н. Поддержка осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации

59. Некоторые мероприятия, посвященные осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации, проводились такими организациями-партнерами как ЮНИТАР, ЮНЕП и ЕЭБ/Европейский ЭКО-Форум вне региона ЕЭК ООН.

60. Совместный проект ЮНЕП/ЮНИТАР, начатый в 2013 году, направлен на укрепление потенциала правительств, основных групп и других заинтересованных сторон в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в отношении осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации и Балийских руководящих принципов разработки национального законодательства о доступе к информации, участии общественности и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Проект финансируется Экологическим фондом ЮНЕП, правительством Норвегии и правительством Абу-Даби. Для проекта также привлекается дополнительное финансирование на 2014 год и последующий период.

61. В рамках проекта были проведены следующие мероприятия:

а) региональный семинар по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации в Карибском регионе (Тринидад и Тобаго, 16–17 сентября 2013 года), организованный в тесном сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Институтом мировых ресурсов, Инициативой "Доступ" и Карибской академией права и судопроизводства. Аналогичные семинары запланированы на 2014 год для стран Ближнего Востока и Северной Африки, других субрегионов Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона;

б) региональный семинар по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации и применению Руководящих принципов разработки национального законодательства о доступе к информации, участии общественности и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды в Латинской Америке (Лима, Перу, 28–29 октября 2013 года) был организован в тесном сотрудничестве с ЭКЛАК, Институтом мировых ресурсов и Перуанским обществом экологического законодательства.

62. ЮНЕП также координирует инициативу "Доступ для всех" в рамках платформы "Взгляд на землю". Эта инициатива совместно осуществляется ЮНЕП, ЮНИТАР, ЕЭБ, Институтом мировых ресурсов, Инициативой "Доступ", РЭЦ и другими сторонами. Финансирование мероприятий, проводимых в рамках этой инициативы, было предоставлено правительством Абу-Даби и другими донорами, при этом ожидаются дальнейшие действия по сбору средств.

63. В рамках инициативы "Доступ для всех" РЭЦ и ЕЭБ в 2014 году будут осуществлять проект "Построение мостов между регионами", предполагающий обмен опытом между регионами ЕЭК и ЭКЛАК. В дополнение к первому виртуальному форуму по обмену опытом между заинтересованными сторонами Орхусской конвенции и ЭКЛАК, проведенному 3 апреля 2014 года, параллельно с пятой сессией Совещания Сторон Орхусской конвенции будут проведены несколько вебинаров для обмена опытом. Эти мероприятия будут направлены на поддержку разработки документа по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации в Латинской Америке и Карибском регионе.

64. Еще одним проектом в рамках этой инициативы является разработка Институтом мировых ресурсов юридического индекса, с помощью которого можно будет продемонстрировать прогресс, достигнутый странами в осуществлении принципа 10. Такой юридический индекс можно будет использовать для выявления потребностей в сфере наращивания потенциала и разработки программ по наращиванию потенциала.

65. Институт мировых ресурсов, ЕЭБ и РЭЦ также оказали помощь в форме сотрудничества и обмена опытом с сетью НПО Латинской Америки с целью поддержать подготовку проекта регионального документа по осуществлению принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации.

66. Совместная работа ЮНЕП-ЮНИТАР-ПРООН в области укрепления законодательного, институционального и практического потенциала в развивающихся странах в отношении основанного на правах, прозрачного и подотчетного управления природоохранной деятельностью находится на стадии сбора средств и, как ожидается, начнется во второй половине 2014 года.

III. Тенденции и соображения

67. Организации-партнеры играют исключительно важную роль в деле поощрения Конвенции и Протокола о РВПЗ на местах.

68. Основным направлением большинства проектов является поддержка общего осуществления Конвенции в соответствии с потребностями стран-бенефициаров. Несколько проектов целиком посвящены конкретным вопросам, таким как доступ к правосудию и участие общественности в процессе принятия решений. В то же время такой аспект, как доступ к информации, часто включается в проекты, касающиеся общего осуществления Конвенции, и проекты, связанные с СЕИС.

69. В области доступа к правосудию активно осуществляются мероприятия усилия по организации курсов обучения для судей, других специалистов в области права и НПО на национальном и субрегиональном уровнях, включая уровень ЕС. Необходимо обеспечить более активное привлечение к участию в таких мероприятиях юристов, защищающих общественные интересы, адвокатских коллегий, медиаторов, прокуроров и других специалистов в области права.

Такие мероприятия должны способствовать проведению многостороннего диалога, направленного на устранение препятствий в доступе к правосудию.

70. Деятельность по наращиванию потенциала, направленная на осуществление Орхусской конвенции в отношении ГИО и в рамках международных форумов, должна получить более широкую поддержку в следующий межсессионный период. Эта деятельность должна быть прежде всего направлена на повышение осведомленности и наращивание потенциала государственных должностных лиц и соответствующих заинтересованных сторон, включая НПО.

71. Деятельность по наращиванию потенциала в следующий межсессионный период может основываться на потребностях стран, определенных в национальных докладах об осуществлении Конвенции за 2014 год и выявленных через механизм соблюдения Конвенции, а также по результатам совещаний Рабочей группы Сторон и целевых групп, различных практикумов, семинаров, исследований и обзоров.

72. Не теряет своей актуальности необходимость дальнейшей разработки нормативной основы путем систематического включения предусмотренных Конвенцией и Протоколом обязательств во все соответствующие законы и подзаконные нормативные акты. Кроме того, будущая деятельность должна также преследовать цель укрепления межведомственного и многостороннего сотрудничества и диалога.

73. Деятельность, связанная с поощрением принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации за пределами региона ЕЭК ООН, создает возможность обмена передовой практикой и извлеченными уроками и позволяет расширить понимание Конвенции и Протокола о РВПЗ за пределами региона. Большое значение имеет дальнейшее укрепление сотрудничества между международными организациями, работающими в данной сфере.

74. Орхусские центры обеспечивают платформу для сотрудничества между государственными органами, гражданским обществом и другими участниками, тем самым содействуя осуществлению Конвенции и Протокола о РВПЗ. Они также позволяют предоставлять информацию заинтересованным участникам в провинциях и повышать уровень осведомленности более широкой аудитории. Сеть орхусских центров способствует обмену опытом и позитивной практикой через границы. ОБСЕ сохраняет приверженность делу поддержки и расширения возможностей орхусских центров в решении экологических проблем на местах, а том числе связанных с изменением климата и стихийными бедствиями. ОБСЕ также стремится и далее более активно учитывать гендерную проблематику в работе орхусских центров.

75. По сообщениям, многие проекты по наращиванию потенциала осуществляются с участием нескольких заинтересованных сторон. Представители НПО внесли значительный вклад в различные мероприятия по наращиванию потенциала. Дальнейшее укрепление экспертных и технических возможностей НПО станет полезным вкладом в активизацию осуществления Конвенции.

76. Широкое распространение результатов деятельности по наращиванию потенциала при помощи Интернета и других электронных средств должно быть неотъемлемой частью проектов и может существенно способствовать усилению их роли и повышению уровня осведомленности других заинтересованных сторон. Достижению этой цели и улучшению координации может способствовать регулярное использование Орхусского информационно-координационного механизма и портала PRTR.net для загрузки информации о деятельности по наращиванию потенциала и повышению уровня осведомленности.

77. Деятельность по наращиванию потенциала, связанная с Орхусской конвенцией и РВПЗ, может не только помочь странам в осуществлении обоих договоров, но также и обеспечить более активный переход к зеленой экономике, эффективному государственному управлению и осуществлению повестки дня на период после 2015 года и достижению дальнейших целей в области устойчивого развития.

78. Секретариат будет продолжать свои усилия по налаживанию сотрудничества на основе регулярного проведения координационных совещаний по вопросу о наращивании потенциала и использования возможностей Международной координационной группы по РВПЗ наряду с более широким участием соответствующих партнеров.

79. В дополнение к сотрудничеству с партнерами в области наращивания потенциала, описанному выше, эффективным способом укрепления взаимодействия при обеспечении рационального использования ресурсов также является совместная деятельность с секретариатом других многосторонних природоохранных соглашений и форумов (например, Конвенция о биологическом разнообразии, Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, Протокол по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, Рабочая группа ЕЭК по мониторингу и оценке окружающей среды, СПМРХВ и др.).
